31990D0216

1990.5.8. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 116/18

A TANÁCS HATÁROZATA

(1990. április 23.)

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között az árufuvarozás tekintetében az alakiságok és ellenőrzések egyszerűsítéséről szóló megállapodás megkötéséről

(90/216/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között az árufuvarozás tekintetében az alakiságok és ellenőrzések egyszerűsítéséről szóló megállapodás elfogadásának lehetővé kell tennie a szerződő felek közötti határforgalom javítását; mivel ezért tanácsos a megállapodást jóváhagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség között az árufuvarozás tekintetében az alakiságok és ellenőrzések egyszerűsítéséről szóló megállapodást a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A megállapodás 15. cikkében előírt vegyes bizottságban a Közösséget – a tagállamok képviselőinek segítségével – a Bizottság képviseli.

3. cikk

A megállapodás 22. cikkében előírt értesítést a Tanács elnöke küldi meg.

Kelt Luxembourgban, 1990. április 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. REYNOLDS